



**ALIKHAN BOKEIKHAN
UNIVERSITY**

LETTER OF INTENT for ACADEMIC COOPERATION
between
ISTANBUL AYDIN UNIVERSITY (Turkey)
and
ALIKHAN BOKEIKHAN UNIVERSITY (Kazakhstan)

Istanbul Aydin University, Turkey (IAU) and Alikhan Bokeikhan University (ABU) believing that the process of the university education can be enriched by international dialogue and wishing to establish relations between the two institutions, hereby declare their intent to cooperate with each other in areas of common interest as follows:

1) The participating institutions shall endeavor to explore collaboration opportunities through a broad range of activities via their relevant academic and administrative units such as;

- a. Visits by University delegations,
- b. Short-term Faculty visits,
- c. Short-term student visits,
- d. Short-term courses/ programs,
- e. Life-long learning or certificate programs,
- f. Joint seminars and workshops.

2) The terms of cooperation for each specific activity implemented under this Letter of Intent shall be mutually discussed and agreed upon in writing by both parties in a separate Cooperation Protocol, prior to the initiation of that activity.

3) Financial and/or funding consideration shall become the subject of specific discussion and agreement within the framework of separate Implementation Agreement. No financial commitment whatsoever, on the part of either signatory to this general document, is intended and implemented.

4) The Letter of Intent shall remain in force for a period of 2 (two) years from the date of the last signature, with the understanding that it may be terminated by the appropriate authorities of either party in writing. This period will be used for the two institutions to get to know each better to possibly work towards more formal and complex agreements in designated academic fields.

5) The Letter of Intent as outlined in this document is meant to describe the nature and cooperative intentions of those institutions involved and suggest guidelines for cooperation. Nothing, therefore, shall diminish the full autonomy of either institution, nor may constraints be imposed by either upon the other.

ISTANBUL AYDIN UNIVERSITY

Assoc. Prof. Dr. Mustafa Aydın

President

Date:

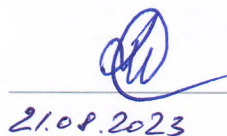

20.10.2023

ALIKHAN BOKEIKHAN UNIVERSITY

Prof. Dr. Shyryn Kurmanbayeva

Rector

Date:


21.08.2023





**ALIKHAN BOKEIKHAN
UNIVERSITY**

АКАДЕМИЯЛЫҚ ҰНТЫМАҚТАСТЫҚ ТУРАЛЫ ХАТ

арасында

ISTANBUL AYDIN UNIVERSITY (Түркия)

және

ALIKHAN BOKEIKHAN UNIVERSITY (Қазақстан)

Стамбул Айдын университеті (IAU) және Әлихан Бөкейхан университеті (ABU) университеттік білім беру процесін халықаралық диалог арқылы байытуға болады деп сеніп, екі оқу орны арасында қарым-қатынас орнатқысы келіп, өзара қызығушылық тудыратын салаларда бір-бірімен ынтымақтастық орнатуға ниетті екендіктерін мәлімдейді:

1) Жобаға қатысатын оқу орындары тиісті академиялық және әкімшілік бөлімшелер арқылы жүзеге асырылатын іс-шаралардың кең ауқымы шеңберінде ынтымақтастық мүмкіндіктерін зерделеуге ұмтылатын болады;

- a. Университет делегацияларының сапарлары,
- b. Оқытушылардың қысқа мерзімді сапарлары,
- c. Студенттердің қысқа мерзімді сапарлары,
- d. Қысқа мерзімді курстар / бағдарламалар,
- e. Үздіксіз оқыту бағдарламалары немесе сертификаттар,
- f. Бірлескен семинарлар мен шеберлік сыныптары.

2) Осы хаттың шеңберінде жүзеге асырылатын әрбір нақты іс-шара бойынша ынтымақтастық шарттары осындай іс-шараны жүзеге асыру басталғанға дейін екі тарап өзара талқылауға және ынтымақтастық туралы жеке хаттамада жазбаша түрде келісуге тиіс.

3) Қаржылық және / немесе қаржылық аспектілер жеке іске асыру туралы Келісім шеңберінде арнайы талқылау мен келісудің мәні болады. Осы жалпы құжатқа қол қойған Тараптардың ешқайсысы өзіне ешқандай қаржылық міндеттемелерді көздемейді және жүктемейді.

4) Хат соңғы қол қойылған күнінен бастап 2 (екі) жыл бойы қолданыста болады және оны Тараптардың кез келгенінің құзыретті органдары жазбаша түрде бұзуы мүмкін. Бұл кезең екі институттың бір-бірін жақсырақ білуі және белгілі бір академиялық салаларда ресми және күрделі келісімдер жасау үшін жұмыс істеуі үшін пайдаланылады.

5) Осы құжатта көрсетілген хаттың қатысушы ұйымдар қызметінің сипатын және олардың ынтымақтастыққа қатысты ниеттерін сипаттауға, сондай-ақ ынтымақтастықтың басшылық қағидаттарын ұсынуға арналған. Осылайша, екі ұйымның да толық автономиясын ештеңе төмендетпейді және олардың ешқайсысы екіншісіне ешқандай шектеулер қоймайды.

СТАМБУЛ АЙДЫН УНИВЕРСИТЕТІ

Доцент, профессор, д-р Мустафа Айдин

Президент

Күні:



АЛИХАН БӨКЕЙХАНОВ УНИВЕРСИТЕТІ

Д-р Шырын Курманбаева

Ректор

Күні:

21.08.2023





**ALIKHAN BOKEIKHAN
UNIVERSITY**

AKADEMİK İŞBİRLİĞİ NİYET MEKTUBU
arasında
İSTANBUL AYDIN ÜNİVERSİTESİ (Türkiye)
Ve
ALIKHAN BOKEIKHAN ÜNİVERSİTESİ (Kazakistan)

İstanbul Aydın Üniversitesi , Türkiye (İAÜ) ve Alikhan Üniversite eğitim sürecinin uluslararası diyalog ile zenginleştirilebileceğine inanan ve iki kurum arasında ilişkiler kurmak isteyen Bokeikhan Üniversitesi (ABÜ), ortak çıkar alanlarında birbirleriyle işbirliği yapma niyetini aşağıdaki şekilde beyan eder :

1) Katılımcı kurumlar, ilgili akademik ve idari birimleri aracılığıyla;

- a. Üniversite heyetlerinin ziyaretleri,
- b. Kısa süreli Fakülte ziyaretleri,
- c. Kısa süreli öğrenci ziyaretleri,
- ç. Kısa süreli kurslar/programlar,
- d. Hayat boyu öğrenme veya sertifika programları,
- e. Ortak seminerler ve çalıştaylar.

2) Bu Niyet Mektubu kapsamında uygulanan her bir özel faaliyet için işbirliği şartları, söz konusu faaliyetin başlatılmasından önce karşılıklı olarak tartışılacak ve her iki tarafça ayrı bir İşbirliği Protokolünde yazılı olarak kabul edilecektir.

3) Mali ve/veya finansman hususları, ayrı bir Uygulama Anlaşması çerçevesinde özel tartışma ve anlaşma konusu olacaktır. Bu genel belgeyi imzalayan taraflardan herhangi birinin herhangi bir mali taahhüdü amaçlanmamakta ve uygulanmamaktadır.

4) Niyet Mektubu, taraflardan herhangi birinin ilgili makamları tarafından yazılı olarak feshedilebileceği anlayışıyla, son imza tarihinden itibaren 2 (iki) yıl süreyle yürürlükte kalacaktır. Bu süre, iki kurumun birbirini daha iyi tanınması ve muhtemelen belirlenmiş akademik alanlarda daha resmi ve karmaşık anlaşmalar üzerinde çalışması için kullanılacaktır.

5) Bu belgede özetlenen Niyet Mektubu, ilgili kurumların doğasını ve işbirliği niyetlerini tanımlamayı ve işbirliği için kılavuzlar önermeyi amaçlamaktadır. Bu nedenle, hiçbir şey hiçbir kurumun tam özerkliğini azaltamaz ve biri diğerine kısıtlamalar dayatamaz.

İSTANBUL AYDIN ÜNİVERSİTESİ

Doç. Prof. Dr. Mustafa Aydın

Başkan

Tarih:

20.10.2023

ALIKHAN BÖKEİKHAN ÜNİVERSİTESİ

Prof. Dr. Shyryn Kurmanbayeva

Rektör

Tarih:

21.08.2023

